



НАУКОВИЙ ЖУРНАЛ  
Заснований у жовтні 2010 р.  
Виходить 2 рази на рік

# ВІСНИК

УНІВЕРСИТЕТУ імені АЛЬФРЕДА НОБЕЛЯ

СЕРІЯ

## ПЕДАГОГІКА І ПСИХОЛОГІЯ

### ПЕДАГОГІЧНІ НАУКИ

#### ЗМІСТ

#### ТЕОРЕТИЧНІ ТА ІСТОРИЧНІ АСПЕКТИ ПЕДАГОГІЧНОЇ НАУКИ

<b>Демченко Ф.Г.</b> Щодо сутності феноменів «потенціал», «творчий потенціал», «творчий потенціал викладача» .....	8
<b>Карпова М.Є.</b> Історичні витоки становлення професії педіатра як суб'єкта командної діяльності .....	13
<b>Корольова Л.В.</b> Сучасні проблеми системи вищої освіти Румунії .....	18
<b>Короткова Л.І.</b> Зарубіжний досвід створення та функціонування освітньо-виробничих кластерних структур сфери послуг .....	22
<b>Lichman L.Yu.</b> Linguistic / foreign linguistic competence concept scope: building genesis.....	29
<b>Олексієнко Л.А.</b> Основні підходи до професійної підготовки майбутніх перекладачів в університетах Австрії .....	34
<b>Сапожников С.В.</b> Система вищої педагогічної освіти Республіки Болгарія як галузь системного дослідження та об'єкт порівняльного аналізу.....	40

**Програмні цілі** – висвітлення результатів новітніх досліджень та досягнень педагогічної та психологічної науки за всіма теоретичними і практичними напрямками.

Для наукових працівників, фахівців-педагогів та психологів, студентів, широкого кола дослідників педагогічної і психологічної галузей науки.

Матеріали публікуються змішаними мовами.

Журнал «Вісник Університету імені Альфреда Нобеля». Серія «Педагогіка і психологія» затверджений у Переліку наукових фахових видань рішенням Атестаційної колегії Міністерства освіти і науки України (наказ від 10.05.2017 р. № 693).

Журнал «Вісник університету імені Альфреда Нобеля». Серія «Педагогіка і психологія» зареєстровано у міжнародних наукометричних базах Ulrich's Periodicals Directory, Index Copernicus та індексується в Google Scholar.

Журнал затверджено до друку і до поширення через мережу Інтернет за рекомендацією вченої ради Університету імені Альфреда Нобеля (протокол № 6 від 12.10.2017 р.).

Свідоцтво про державну реєстрацію  
КВ № 22577-12477ПР від 20.02.2017 р.

2 (14) 2017

<b>Таможська І.В.</b> Приват-доценти Новоросійського університету: науково-педагогічна діяльність та професійний розвиток (1901–1917 рр.) .....	45
<b>Чеховська М.В.</b> Історико-педагогічні особливості професійної підготовки майбутніх товарознавців .....	51

## ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГІЧНІ АСПЕКТИ НАВЧАННЯ, ВИХОВАННЯ ТА РОЗВИТКУ ОСОБИСТОСТІ

<b>Балюк В.Є.</b> Використання метафоричних асоціативних карт на уроках української літератури як засіб формування креативної інтелектуальної особистості .....	56
<b>Батраченко І.Г.</b> Використання метафор у процесі викладання екологічної психології студентам-психологам .....	63
<b>Виселко А.Д.</b> Психолого-педагогічний супровід адаптації іноземних студентів .....	69
<b>Дніпрова О.А., Єрмолаєва Т.В.</b> Взаємозв'язок самооцінки та надмірної ваги у людини .....	74
<b>Надточій С.М.</b> Формування соціокультурної компетентності вчителя-словесника .....	79
<b>Олійник І.В., Ноженко Ю.М.</b> Феномен психологічної готовності дітей до навчання у школі в психолого-педагогічній літературі .....	84
<b>Олійник М.М.</b> Роль сім'ї у формуванні рухової активності дітей .....	90
<b>Пінська О.Л.</b> Міжособистісні відносини як психологічний чинник педагогічної взаємодії суб'єктів освітнього процесу у вищій школі .....	95
<b>Черевко С.В., Індиченко Л.С., Лопуга А.В., Плошинська А.А.</b> Аспекти виховної роботи з майбутніми тренерами-викладачами: здоров'язбереження .....	101
<b>Шепеленко Т.Л.</b> Теоретичні засади проблеми пізнавальної активності і самостійності студентів .....	109

### ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР –

**Б.І. ХОЛОД, доктор економічних наук, професор**  
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

### Редакційна рада

*Заступник головного редактора*

**А.О. Задоя, доктор економічних наук, професор**  
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

**С.Б. Вакарчук, доктор фізико-математичних наук, професор**  
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

**В.В. Зірка, доктор філологічних наук, професор**  
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

**В.А. Павлова, доктор економічних наук, професор**  
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

**О.В. Пушкіна, доктор юридичних наук, доцент**  
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

**О.Б. Тарнопольський, доктор педагогічних наук, професор**  
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

### Редакційна колегія серії

*Головний редактор серії*

**О.Б. Тарнопольський, доктор педагогічних наук, професор**  
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

**Н.П. Волкова, доктор педагогічних наук, професор,**  
*заступник головного редактора серії*  
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

**С.М. Амеліна, доктор педагогічних наук, професор**  
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

**С.П. Кожушко, доктор педагогічних наук, професор**  
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

**В. Крігер, доктор філософії, професор (Німеччина)**  
**Т.О. Пахомова, доктор педагогічних наук, професор**

**А.П. Самодрин, доктор педагогічних наук**  
(Кременчуцький інститут Університету імені Альфреда Нобеля)

**С.В. Сапожников, доктор педагогічних наук, професор**  
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

**Т.І. Сущенко, доктор педагогічних наук, професор**  
**С.Я. Харченко, доктор педагогічних наук, професор**

**І.Ф. Ісаєв, доктор педагогічних наук, професор (Росія)**  
**Дж.Л. Ліонтас, доктор (США)**

**Atélia Lopes PhD Full Professor, University of Porto, (Portugal)**  
**Е. Френдо, магістр (Німеччина)**

**В.М. Чорнобровкін, доктор психологічних наук, професор**  
**Ю.М. Швалб, доктор психологічних наук, доцент**

**О.В. Лебідь, кандидат педагогічних наук, доцент**  
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

**І.В. Олійник, кандидат педагогічних наук,**  
*відповідальний секретар*  
(Університет імені Альфреда Нобеля, м. Дніпро)

## ТЕОРЕТИЧНІ ТА МЕТОДОЛОГІЧНІ ЗАСАДИ ПРОФЕСІЙНОЇ ОСВІТИ

<b>Avsiukevich Y.S.</b> Approach to research-teaching nexus in undergraduate education .....	116
<b>Берестень Е.Е.</b> Обучение фонетике на уроке немецкого языка .....	123
<b>Бірюкова Т.В., Федів В.І., Олар О.І., Микитюк О.Ю.</b> Проблемне навчання при вивченні медичної та біологічної фізики .....	127
<b>Верченко Л.С.</b> Технологія розвитку соціально-комунікативної компетентності майбутніх викладачів вищої школи у процесі магістерської підготовки: змістово-процесуальна складова .....	131
<b>Волкова Н.П., Бикова В.О.</b> Технології аналізу ситуації у процесі професійної підготовки майбутніх фахівців .....	137
<b>Гаркуша І.В., Кайко В.І.</b> Формування системи мотивів та мотиваційного профілю співробітників у сучасній науці.....	148
<b>Жданюк А.В.</b> Визначення рівня сформованості мотиваційного критерію готовності майбутніх юристів до запобігання конфліктам у професійній діяльності: констатувальний етап експерименту.....	156
<b>Зірка В.В.</b> Підготовка студентів-перекладачів до моделювання смарт-текстів .....	163
<b>Королецька Л.В.</b> Наукове обґрунтування педагогічної системи формування екологічної культури майбутніх бакалаврів лісового і садово-паркового господарства .....	170
<b>Локарева Г.В.</b> Формування художньо-естетичного сприйняття як професійної якості в майбутнього художника-дизайнера .....	175
<b>Мажец Б.В.</b> Протидія дискримінації в дошкільних навчальних закладах Польщі .....	181
<b>Масалов Д.М.</b> Структура і зміст самостійної творчої діяльності студентів вищих педагогічних навчальних закладів .....	187
<b>Мірошниченко В.М.</b> Індивідуалізація самостійної навчальної діяльності майбутніх філологів.....	191
<b>Ravlenko O.O. , Triakina O.O. , Timchenko-Mikhailidi N.S. , Pugach V.B.</b> Evaluation of the communicative competence level of masters in the field of foreign economic activity and methods of its development.....	197
<b>Тарнопольський О.Б., Черняк Н.А., Сторожук С.Д.</b> Викладання англійською мовою дисциплін гуманітарного циклу як вид англомовного занурення на молодших курсах немовних вишів .....	204
<b>Феднова І.М.</b> Теоретичні аспекти готовності студентів-іноземців до навчання в українській вищій школі.....	211
<b>Фрицюк В.А.</b> Компоненти готовності майбутніх педагогів до безперервного професійного саморозвитку.....	218
<b>Яворська Н.В.</b> Формування професійної компетентності майбутніх юристів у контексті стандартизації.....	223

## НОВІТНІ ТЕХНОЛОГІЇ НАВЧАННЯ У ВИЩІЙ ШКОЛІ

<b>Liontas John I.</b> Through the looking glass: a second look at understanding idiomaticity in CALL .....	229
<b>Ещенко М.Г.</b> Використання web-ресурсів при викладанні курсу «Трудове право України» у ВНЗ Донецької області .....	238
<b>Кожушко С.П.</b> Інтерактивні технології навчання у підготовці майбутніх фахівців туристичної галузі до професійної взаємодії .....	244

**Осацька Ю.Є., Козинець І.І.**

Ділова гра «Складання кошторису будівельного проекту» як елемент тренінгу  
та апробація спеціальних компетенцій студентів ..... 250

**УПРАВЛІНСЬКІ ТА ПЕДАГОГІКО-ПСИХОЛОГІЧНІ  
АСПЕКТИ ОСВІТИ**

**Лебідь О.В.**

Методологічні підходи у формуванні готовності майбутнього керівника  
загальноосвітнього навчального закладу до стратегічного управління в умовах магістратури..... 255

**РЕФЕРАТИ (ABSTRACTS)..... 264**

## CONTENTS

### THEORETICAL AND HISTORICAL ASPECTS OF PEDAGOGY

<b>Demchenko F.G.</b> On the essence of the "potential", "creative potential", "creative potential of the teacher" phenomena.....	8
<b>Karpova M. Ye.</b> Historical sources of becoming a pediatrician as a subject of team activity .....	13
<b>Koroliova L.V.</b> Current problems of higher education in Romania .....	18
<b>Korotkova L.I.</b> Foreign experience in developing and functioning of cluster structures in service area.....	22
<b>Lichman L.Yu.</b> Linguistic / foreign linguistic competence concept scope: building genesis.....	29
<b>Oleksienko L.A.</b> Principal approaches to professional training of future translators at Austrian universities .....	34
<b>Sapozhnikov S.V.</b> The system of higher education in the republic of Bulgaria as a field of systemic research and the object of comparative analysis .....	40
<b>Tamozska I.V.</b> Privat-associate professors of Novorosiisk University: scientific and pedagogical activities and professional development (1901–1917).....	45
<b>Cekhovskaya M.V.</b> The historical and pedagogical features of the professional preparation of future commodity researchers.....	51

### PSYCHOLOGICAL AND PEDAGOGICAL ASPECTS OF THE PERSONALITY TEACHING, UPBRINGING, AND DEVELOPMENT

<b>Baljuk V.Ye.</b> Use of metaphorical associative cards at lessons of Ukrainian literature as a means of formation of creative intellectual personality.....	56
<b>Batrachenko I.G.</b> Use of metaphor in the process of teaching environmental psychology to students of psychology .....	63
<b>Vyselko A.D.</b> Psychological and pedagogical support of foreign students' adaptation .....	69
<b>Dniprova O.A., Yermolaeva T.V.</b> The interrelation of person's self-esteem and overweight .....	74
<b>Nadtochiy S.M.</b> Formations of sociocultural competence of the language and literature teacher .....	79
<b>Oliynik I.V., Nozhenko Yu.M.</b> Phenomenon of psychological readiness of children for studies at school in psychological and pedagogical literature.....	84
<b>Oliynik M.M.</b> The role of family in formation of physical activity of children .....	90
<b>Pinska O.L.</b> Interpersonal relationships as a psychological factor for pedagogical cooperation between actors of an educational process at a university .....	95
<b>Cherevko S.V., Indychenko L.S., Lopuha A.V., Ploshynska A.A.</b> Aspects of educational work with future trainers-teachers: health-consciousness.....	101
<b>Shepelenko T.L.</b> Theoretical aspects of the issue of students' cognitive activity and independence .....	109

### THEORETICAL AND METODOLOGICAL FOUNDATIONS OF PROFESSIONAL EDUCATION

<b>Avsiukevich Y.S.</b> Approach to research-teaching nexus in undergraduate education .....	116
<b>Beresten Ye.Ye.</b> Teaching German phonetics in class.....	123
<b>Biryukova T.V., Fediv V.I., Olar O.I., Mykytyuk O.Y.</b> Problem-based learning in studying medical and biological physics .....	127

<b>Verchenko L.S.</b> The technology of socio-communicative competence development in future higher school teachers in the process of master's degree training: content-and-process component .....	131
<b>Volkova N.P., Bykova V.O.</b> The situation analysis technologies in the process of future specialist's professional training .....	137
<b>Garkusha I.V., Kaiko V.I.</b> Developing the system of motives and motivational profiles of employees in modern science .....	148
<b>Zhdaniuk A.V.</b> Determining the level of motivational criteria formation as to the level of future lawyers' readiness to avoid conflicts in their future professional activities: the establishing stage of the experiment.....	156
<b>Zirka V.V.</b> Training students-translators to model smart-texts.....	163
<b>Koroletska L.V.</b> Scientific rationale for the pedagogical system of formation of ecological culture of future bachelors in forestry and park gardening.....	170
<b>Lokareva G.V.</b> The formation of artistic and esthetic perception as a professional quality of future artist-designer.....	175
<b>Bożena Marzec</b> Anti-discrimination actions in kindergartens in Poland .....	181
<b>Masalov D.V.</b> Structure and contents of independent creative activities of higher educational establishment students .....	187
<b>Miroshnychenko V.M.</b> The individualization of future philologists' autonomous studies.....	191
<b>Pavlenko O.O., Triakina O.O., Timchenko-Mikhailidi N.S., Pugach V.B.</b> Evaluation of the communicative competence level of masters in the field of foreign economic activity and methods of its development .....	197
<b>Tarnopolsky O.B., Chernyak N.O., Storozhuk S.D.</b> Teaching humanitarian disciplines in English as a form of English immersion in the early years of studies at non-linguistic tertiary educational institutions.....	204
<b>Fednova I.M.</b> The study of psychological readiness of foreign students to learning at higher school .....	211
<b>Frytsiuk V.A.</b> Components of future teachers' readiness to continuing professional self-development .....	218
<b>Iavorska N.V.</b> Formation of professional competence of future lawyers in the context of standardization.....	223

## STATE OF THE ART TEACHING/LEARNING TECHNIQUES IN HIGHER EDUCATION

<b>Liontas John I.</b> Through the looking glass: a second look at understanding idiomaticity in CALL.....	229
<b>Yeshchenko M.G.</b> Using web resources while teaching the course of "labor law of Ukraine" .....	238
<b>Kozhushko S.P.</b> Interactive technologies in preparing future specialists of tourism business for professional interaction .....	244
<b>Osatska Iu.Ye., Kozinets I.I.</b> Simulation "budgeting of a building project" as a part of students' special competence training and testing.....	250

## MANAGERIAL AND PEDAGOGICO-PSYCHOLOGICAL ASPECTS OF EDUCATION

<b>Lebid O.V.</b> Methodological approaches to the research of preparing future leaders of general educational institutions to strategic management in the conditions of master degree studies .....	255
<b>ABSTRACTS</b> .....	264

Усі права застережені. Повний або частковий передрук і переклади дозволено лише за згодою автора і редакції. При передрукуванні посилання на «**Вісник Університету імені Альфреда Нобеля**». Серія «**Педагогіка і психологія**» обов'язкове.

Редакція не обов'язково поділяє точку зору автора і не відповідає за фактичні або статистичні помилки, яких він припустився.

---

Редактори: *Л.В. Пилипчак, М.С. Кузнецова*

Комп'ютерна верстка *А.Ю. Такій*

---

Підписано до друку 14.11.2017. Формат 70×108/16. Ум. друк. арк. 24,50.

Тираж 300 пр. Зам. № .

**Адреса редакції та видавця:**  
49000, м. Дніпро, вул. Січеславська Набережна, 18.  
Університет імені Альфреда Нобеля  
**Тел/факс** (056) 778-58-66. **e-mail:** rio@duan.edu.ua

Віддруковано у ТОВ «Роял Принт».  
49052, м. Дніпро, вул. В. Ларіонова, 145.  
Тел. (056) 794-61-05, 04  
Свідоцтво ДК № 4765 від 04.09.2014 р.